

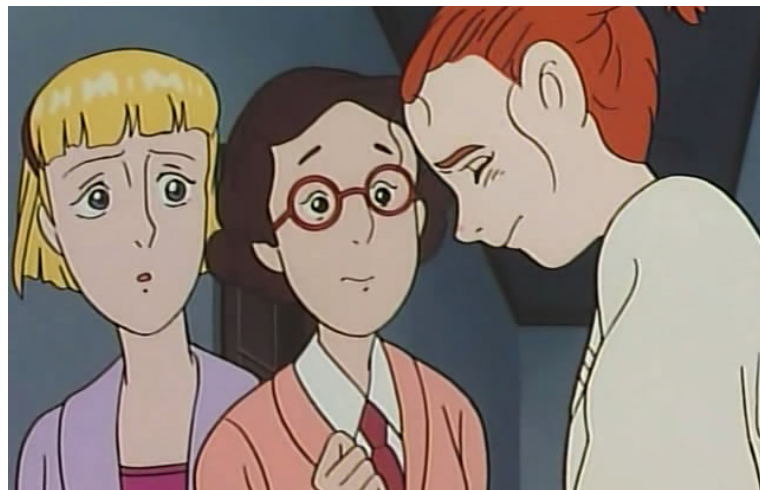
anime

WATASHI NO ASHINAGA OJISAN

Írta: GentleRain

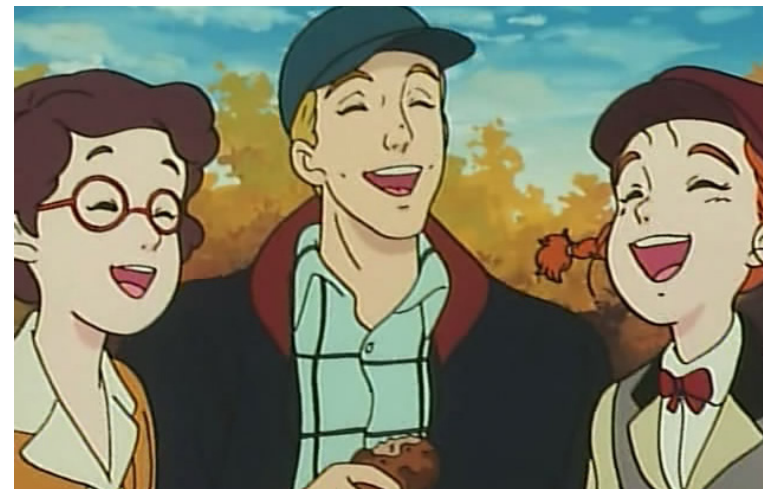


Japánban rengeteg nyugati regényt adaptálnak, ami nem csoda, hiszen rettentően népszerűek. Gondoljunk csak Hayao Miyazakitól „A vándorló palota” c. filmre, amely szintén egy nyugati regényből készült. De ugyanígy a Grimm legszebb meséi sorozatot sem érdemes elfeledni, amely a Grimm testvérek meséit dolgozta fel a '80-as években. A most következő anime szintén regényadaptáció, amely hazánkban annyira nem ismert, ahogy sajnos a belőle készült anime is elfelejtődött az évek folyamán.



ronnal az RTL Klub is vetítette, sok más anime mellett. Persze az olyan híresebb shoujo animék mellett, mint a *Candy Candy* vagy a *Sailor Moon*, nem tudott igazán népszerű lenni. Pedig egy nagyon jó kis történet, amit vétek kihagyni.

A legtöbb adaptációhoz hasonlóan, természetesen itt is láthatóak változtatások. Ez elsősorban Judy életkorát jelenti. Míg az eredeti regényben főiskolára küldi Hosszúlábú apu – hiszen ott a lány már 18 éves –, addig az animében Judy mindössze tizennégy éves, és középiskolai tanulmányait folytatja az Egyesült Államok egyik legpatinásabb intézetében. Más apró változtatások is előfordulnak, de nem annyira szembetűnőek, hiszen a történet nézeti magát, hol vidám, hol keserű, hol szomorkás. A három év alatt sok minden történik Judyval és két szobatársával, Sallyval és Juliával, akik mind gazdag családból jöttek. Sally apja egy hajógyárat vezet, a bátyja a Princetonra jár, és az ottani futballcsapat oszlopos tagja. Julia család-



ja pedig az egyik legelőkelőbb és leggazdagabb New York-i család, ami hatalmas súllyal nehezedik Julia vállára. Mindhárom lány külön egyéniség, de az évek folyamán elválaszthatatlan barátnőkké válnak. Átélik a felnőtté válás minden fájalmát, kezdve az első szerelemtől egészen a jövőkép kialakításáig. De természetesen Judy – a regényben Jerusha – marad a középpontban. A regényhez hasonlóan csak levélben tartja a kapcsolatot Apuval, aki egy levelére sem válaszol. Közben ő is szerel-



„Mindhárom lány külön egyéniség, de az évek folyamán elválaszthatatlan barátnőkké válnak.”

mes lesz, és rájön, hogy valamit kezdenie kell az életével, hiszen nem akar állandóan a jötevéjére támaszkodni. A regényhez hasonlóan ekkor kezdődik az írói útkeresése is, amit minden barátja támogat.

A sorozat alatt persze a nézők könnyen rájöhetnek, hogy kicsoda valójában Mr. Smith – Apu ezt az álnevet használja –, de Judy előtt csak az utolsó részben lebben fel a fátyol. Jó shoujo animéhez mérten a történet vége természetesen happy end, nem is lehetne más. Viszont az addig vezető út göröngyös, sokszor fájdalmakkal és könnyekkel teli, de mégsem válik hatásvadásszá. Az akkori kort is szépen jeleníti meg, és bár a regény 1912-ben jelent meg, az anime később, valamikor az 1920-as években játszódik.



Engem nagyon megfogott a kor, nagyon jól bemutatja az akkori lányok helyzetét, akik közül a többség a középiskola elvégzése után azonnal férjhez ment. Akkoriban ez volt a szokás, mivel még jóval kevesebb nő választotta az egyetemi tanulmányokat, különösen, ha előkelő családból származott. Másrészt akkoriban egy nőnek nem is volt annyi lehetősége, mint manapság, és a kiutat inkább egy jól kötött házasság jelentette, természetesen a megfelelő anyagi helyzetben levő férfival. Mind Judy, mind Sally és Julia szembesülnek ezzel a lehetőséggel, de hogy melyikük mit választ, az legyen titok.

A karakterek egyébként zseniálisan lettek megalkotva. Nekem a személyes kedvencem Joanna Sloane kisasszony, a lánykollégium vénkisasszony felügyelője, aki nagyon komolyan veszi a munkáját. És dühbe gurul, ha valaki asszonyomnak hívja. Sokszor tüskés természete ellenére nagyon is szíven viseli a lányok sorsát, és mindig mellettük



áll, ha bajba kerülnek. Egy igazi, sokszínű karakter, akit nem lehet nem szeretni.

Pár szót mondanék a magyar szinkronról, mert hát úgy láttam először. Szerintem zseniális lett, bár érezni, hogy nem az eredetiről, hanem valószínűleg francia nyelvről fordították. Ám itt nem éreztem olyan kínos, feltűnően félrefordított szövegeket, mint a Sailor Moon magyar szinkronja esetében. A hangok nagyon jól lettek kiválasztva, Judyt például a Sailor Moonban Hino Rei / Sailor Mars hangját adó Dögei Éva alakította. De olyanok szinkronizáltak benne, mint Csondor Kata, Fekete Zoltán vagy éppen Schubert Éva. Tehát egy remek szinkrongárda jött össze, és a fordítás is nagyon élvezhető lett.

A japán seiyuukra sem lehet panasz, hiszen nagy neveket láthat az ember a stáblistán, mint például Horie Mitsuko, Shimada Bin, Tsuru Hiromi vagy Satou Chie.

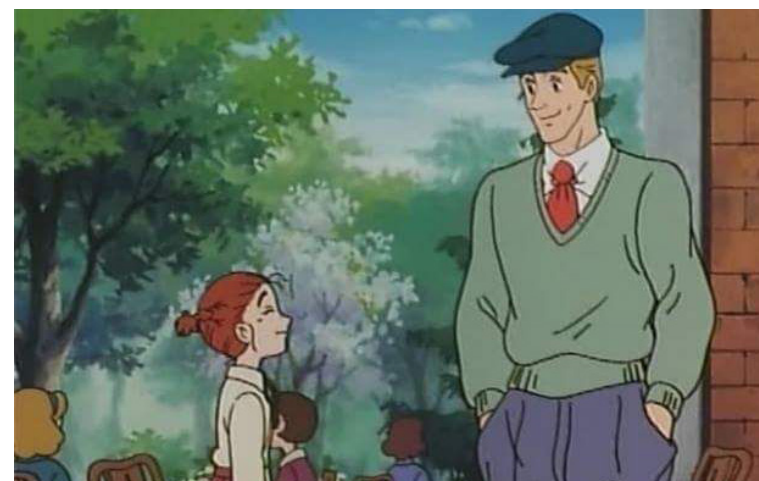
Az anime grafikája az akkori korra jellemző, illik a történethez, bár néhol picit csúnyácskának



tűnik, de abszolút vállalható. Az opening és ending – mind az eredeti és a magyar – nagyon élvezetesek, fülbemászóak.

Én azt mondom, aki még nem látta ezt a kis klasszikust, mindenképpen nézze meg! Maximálisan megéri, akár japánul, akár magyarul. Számomra örökzöld, sokszor nézős kedvenc.

Személyes értékelés: 10/10



Cím: 私のあしながおじさん / Watashi no Ashinaga Ojisan

Angol cím: Daddy Long Legs

Magyar cím: A hosszúlábú apu

Eredeti mű:

Jean Webster „Daddy Long Legs” c. regénye

Hossz: 40 rész

Műfaj: dráma, romantikus, shoujo

Stúdió: Nippon Animation

TV-adó: Fuji TV

Magyar TV-adó: RTL Klub

Eredeti sugárzás: 1990. 01. 14. - 1990. 12. 23.

Opening: Horie Mitsuko – Growing Up

Ending: Horie Mitsuko & SHINES – Kimi no Kaze

